

**Svrha upotrebe i indikacija**

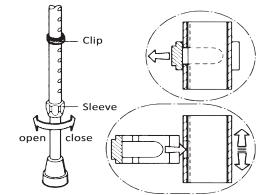
Naša pomagala za hodanje namijenjena su osobama sa znatnim ograničenjem mobilnosti uslijed ograničene mogućnosti kretanja, ograničenja osjećaja za ravnotežu s dovoljno očuvanom sposobnošću hodanja i ograničenja koordinacije. Ona pri tome služe očuvanju, poticanju i osiguravanju tijekom hodanja, odnosno djelomičnom do potpunom rasterećenju jednoga od donjih udova. Pomagala za hodanje mogu se upotrebljavati kako u zatvorenim tako i otvorenim područjima. **U tu svrhu također obvezno uvažite sigurnosne napomene!**

**Kontraindikacija**

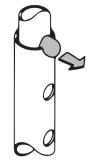
Upotreba pomagala za hodanje nije prikladna u slučaju gubitka obiju ruku ili kontraktura zglobova / oštećenja zglobova obiju ruku. Štake nisu namijenjene za korištenje tijekom sportskih aktivnosti. Štake nisu prikladne niti su namijenjene za podršku tjelesne težine nakon skokova (npr. niz stepenice).

**Opće sigurnosne napomene**

Na pomagalo za hodanje nemojte vješati torbe, vrećice ni ostale predmete! Pomagala za hodanje **ni u kojem se slučaju ne smiju upotrebljavati protivno predviđenoj svrsi**, npr. za podizanje ili premještanje predmeta ili kao pomagalo za pritiskanje prekidača za svjetlo ili tipkala dizala! Prianjanje podloge odlučujuće je za stabilnost pomagala za hodanje! Izbjegavajte mokre podove te podloge prekrivene sljunkom, pijeskom, lišćem, ledom ili snijegom! **Pazite na opasnosti od spoticanja** kao što su neravnine na tlu, otvori u podu, nestabilne podne obloge ili rubovi jer bi pomagalo za hodanje pri tome moglo skliznuti ili propasti u njih! Poseban oprez potreban je u uvjetima nedovoljne svjetlosti jer su neravnine na tlu pri tome samo teško uočljive! Kada se pritisni gumb namješta, pritisni gumb mora do graničnika stršati iz otvora (Slika 2)! Rupe za namještanje pomagala za hodanje podložne su određenu trošenju. Potrebno je obratiti pozornost na to da one ne budu izobiljene jer tada više nije zajamčeno sigurno blokiranje pritisnog gumba. Pri namještanju kopče potrebno je umerutni plastičnu kopču tako da bude u ravni s površinom (Slika 1)! Prije svake upotrebe provjerite jesu li svi vijčani spojevi čvrsti zategnuti! Pri upotrebi **pomagala za hodanje za upotrebu ispod ruku sa zatvorenom ručnom obujmicom** potrebno je obratiti pozornost na to da se ručna obujmica slučajno ne pritisne prema dolje – postoji opasnost od zapinjanja ili prignjećenja na koži ili prstima.



Slika 1



Slika 2

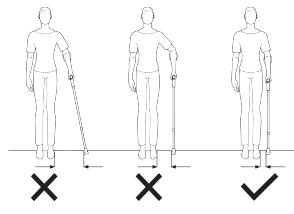
**Namještanje pomagala za hodanje**

**Upozorenje!** Za pravilno ergonomično namještanje u skladu s funkcijom obratite se stručnom prodavaču! Pogrešno namještena pomagala za hodanje mogu ograničiti funkcionalnost pomagala za hodanje ili dovesti do preopterećenja ili pogrešnog opterećenja pacijenta! Pomagala za hodanje predaju se vama kao pacijentu u ispravnu stanju, a stručni prodavač ili zdravstveno osoblje individualno ga prilagodava vašim tjelesnim dimenzijama. Ako niste sigurni je li taj slučaj posrijedi, obratite se nadležnom stručnom osoblju. Pomagalo za hodanje moći će vam pružiti željeno rasterećenje samo ako je optimalno prilagođeno vašim tjelesnim dimenzijama. **Namještanje:** Ako je vaše pomagalo za hodanje opremljeno prutomaticom, ona se mora otpustiti za cca. jedan okret u smjeru kazaljke na satu prije podešavanja (Slika 1). Deblokirajte napravu za namještanje visine tako što ćete utisnuti pritisni gumb ili istisnuti kopču. Prilagodite duljinu oslonaca svojim tjelesnim dimenzijama tako što ćete razvući ili stisnuti potporne cijevi. Ponovno blokirajte napravu za namještanje visine tako što ćete usmjeriti cijevi tako da se dva otvora za blokiranje nalaze jedan iznad drugog, uslijed čega će doći do ponovnog uklapanja pritisnog gumba. U slučaju namještanja kopčom potrebno je ponovno umeruti kopču. **Nakon namještanja ponovo je potrebno čvrsto zategnuti protumaticu.** Donji dio pomagala za hodanje s mogućnošću namještanja visine može se skratiti maks. 10 cm. Pomagala za hodanje bez mogućnosti namještanja visine skraćuju se tako da se cijev oslonca pilom za metal ili rezačem cijevi individualno prilagodi vašim tjelesnim dimenzijama. **Oprez:** Opasnost od pada uslijed savinutih pomagala za hodanje zbog nepravilne blokirane naprave za namještanje visine! Nakon svake prilagodbe provjerite je li blokiranje pravilno tako što ćete pokušati izokrenuti ili pomaknuti oslonac! Anatomsku je čvrstu ručku moguće namještati aksijalno. Tijekom namještanja postupajte na sljedeći način: 1. Istisnite katadioptere iz prednje ručke. 2. Otpustite vijak s čahurom takao što ćete ga okrenuti šest do osam puta. 3. Gurnite ručku prema naprijed i namjestite je. 4. Ponovno zategnite vijak s čahurom i ponovno umerite katadiopter. U tu se svrhu možete koristiti standardnim inbus ključem.

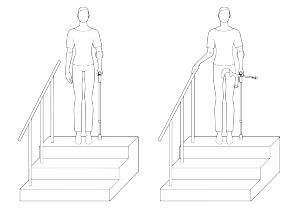
**Upotreba**

Upotreba pomagala za hodanje uvelike se može razlikovati te ovisi o individualnim ograničenjima sposobnosti hodanja. Zamolite stručnog prodavača ili zdravstveno osoblje da vas izvijesti o upotrebi pomagala za hodanje! Pomagala za hodanje ne smiju se upotrebljavati u vodi. Voda koja prodrne u njih može dovesti do stvaranja korozije, a time i do povećane opasnosti od lomljenja. Potrebno je spriječiti trajni dodir pomagala za hodanje i vlagu. Pomagala za hodanje moraju se u slučaju dodira s vlagom osušiti na odgovarajući način. Za pravilno rukovanje pomagalom za hodanje potrebna je određena vježba. Stoga preporučujemo da vas na početku pridržava druga osoba koja će vam pružati pomoć. Preporučujemo da vas pridržavaju dvije osobe radi obostrane potpore! Međutim, koristite se samo jednim osloncem, i to uvek na onoj strani koja se nalazi nasuprot ozlijedene noge ili noge koja se ne smije opterećivati! Pomagala za hodanje ne smiju se pomicati u neposrednoj blizini tijela ni ukoso prema van (Slika 3)! U protivnom biste mogli pasti! Tijekom upotrebe čvrsto obujmite ručku/ručke pomagala za hodanje cijelom površinom ruke! Pomagala za hodanje uvek po mogućnosti postavljajte ravno na tlo kako ne bi iskliznula! Kada se želite odmoriti, odaberite stolice s naslonima za ruke. Tada se tijekom ustajanja možete osloniti na naslove za ruke! Nosite što udobniju obuću s ravnim petama kako bi noga bolje mogla svladati dodatno opterećenje. **Ako ipak dođe do slučaja pada:** Po mogućnosti pustite da pomagalo za hodanje padne ustrano kako vi ne biste pali na pomagalo za hodanje! U vašoj bi pratnji po mogućnosti morala biti osoba koja će vam pružati potporu i koja će vas moći prihvati u slučaju eventualnog pada!

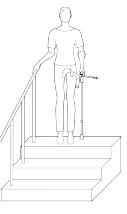
**Korištenje stepenica:** Stručno osoblje po mogućnosti bi vas moralo uputiti u uspinjanie stepenicama dok upotrebljavate pomagala za hodanje! Tijekom uspinjanja stepenicama uz upotrebu samo jednog pomagala za hodanje morali biste se slobodnom rukom svakako pridržavati za rukohvat stepeništa (Slika 4)! Tijekom uspinjanja stepenicama uz upotrebu dvaju pomagala za hodanje primite oba pomagala za hodanje u jednu ruku, a drugom se rukom svakako pridržavajte za rukohvat stepeništa (Slika 5)! Kada se penjete stepenicama, nemojte se oslanjati samo na štak, već uvek koristite pomagalo za penjanje koje je neovisno o štakama, poput rukohvata.



Slika 3



Slika 4



Slika 5

**Mjera predstrožnosti**

Tijekom upotrebe pomagala za hodanje dolazi do neuobičajeno visoke razine opterećenja određenih dijelova tijela! Uslijed toga može doći do sljedećih neželjenih nuspojava: na dlansovima, ruci ili odjeći može doći do nastanka tragova uslijed djelovanja tlaka, odnosno trenja! Kao mjere predstrožnosti savjetujemo upotrebu obloge za ručke i pregibe. Kada se koristite dvama pomagalima za hodanje, cijelokupnu tjelesnu težinu nosite s pomoću ruku i ramena! Uzmite u obzir da to na početku i uslijed duljeg opterećenja može dovesti do bola i prekomjernog naprezanja! Napravite dovoljan broj stanki!

**Skladištenje i održavanje**

Pomagala za hodanje nikada nemojte skladištiti u blizini izvora topline kao što su pećnice, grijača tijela ili površine za odlaganje u motornim vozilima! Pomagala za hodanje nemojte tijekom duljeg razdoblja izlagati sunčevoj svjetlosti! Intenzivna sunčeva svjetlost ili visoke temperature oštećuju plastiku! Zaštite svoja pomagala za hodanje od pada te od oštećenja laka (npr. s pomoću omči ili držača). **Gumeni odbojnici potrošni je dio i mora se redovito zamjenjivati.** Pomagala za hodanje mogu se nakon duljeg razdoblja neupotrebne ponovno upotrebljavati tek nakon što ih provjeri stručno osoblje! **Upozorenje!** Ručke ni gumene pokrove nikada nemojte čistiti uljanim tvarima! Opasnost od sklizanja! Pomagala za hodanje u slučaju onečišćenja po potrebi očistite blagim sredstvom za čišćenje i mekanom krpom. Nikada nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadrže otapala jer ona oštećuju plastiku! **Napomena:** Ako je potrebno provesti dezinfekciju, u tu se svrhu potrebno upotrijebiti prikladno sredstvo za dezinfekciju. Pridržavajte se navoda proizvođača tijekom upotrebe.

**Ograničenje upotrebe**

Pomagalo za hodanje smije se opterećivati samo u skladu s navodima proizvođača. **Uvažite podatak o najvećoj dopuštenoj tjelesnoj težini koji je naveden na proizvodu!** Obratite se stručnom prodavaču u slučaju potrebe za većim opterećenjem ili u slučaju sumnje. Štake nisu namijenjene za korištenje tijekom sportskih aktivnosti. Štake nisu prikladne za podupiranje tjelesne težine nakon skokova (npr. niz stepenice). Savinuta ili oštećena pomagala za hodanje nipošto se ne smiju nastaviti upotrebljavati jer ona više ne pružaju potrebnu stabilnost! Zbog opasnosti od lomljenja također nije dopušteno naknadno ravničari savinuta pomagala za hodanje! **Napomena:** Sve ozbiljne slučajevje koji nastupe u vezi s proizvodom potrebno je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent ima sjedište ili prebivalište.

**Ponovna upotreba (iznajmljivanje) / trajanje upotrebe**

U skladu sa Zakonom o odgovornosti za neispravne proizvode, odgovornost za svoje proizvode preuzimamo samo tijekom njihova prvog puštanja u promet. S ponovnom smo upotrebotom suglasni samo ako je proizvod prethodno bio ispitana. **Vijek trajanja pomagala za hodanje za upotrebu ispod ruku ograničen je na 2 godine.** Nakon toga trenutka odgovornost za daljnju upotrebu pomagala za hodanje se vrati korisniku.

**Jamstvo i garancija**

Kupnjom ovog proizvoda nabavili ste visokokvalitetan proizvod društva Ossenberg. Ako unatoč poštivanju najviših standara kvalitete nastupi opravdani slučaj materijalnog nedostatka, društvo Ossenberg ima pravo u okviru 12-mjesečnog jamstva, prema vlastito nahođenju, popraviti dotični nedostatak ili proizvod s nedostatom zamijeniti proizvodom bez nedostatka. Potrebno je uzeti u obzir da za naše proizvode, a posebno za proizvode po posebnoj narudžbi, vrijede strože zakonske odredbe. Ne možemo preuzeti odgovornost za oštećenja koja su nastala uslijed provedbe promjena na našim proizvodima. Jamstvom nisu obuhvaćeni nedostatci čiji se uzrok nastanka može svesti na istrošenost ili nepropisno rukovanje. Potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Smiju se upotrebljavati samo originalni zamjenski dijelovi i pribor! Za zamjenske dijelove, pribor i popravke obratite se stručnom prodavaču.

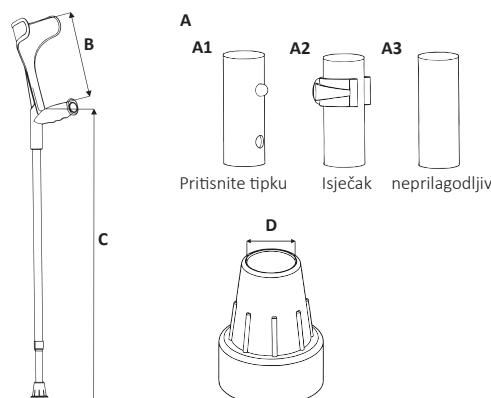
**Zbrinjavanje**

Raspitajte se kod stručnog trgovca o regionalnim propisima o zbrinjavanju.

**Tehnički podatci****Zamjenski dijelovi**

| <b>REF</b>            |                               | <b>A</b> | <b>B</b>          | <b>C</b>          | <b>D</b> |        |
|-----------------------|-------------------------------|----------|-------------------|-------------------|----------|--------|
| <b>220</b>            | KLASSIKER                     | A1 / A2  | 23 cm             | 76 cm - 96 cm     | 16 mm    | 140 kg |
| <b>2201</b>           | KLASSIKER unadjustable        | A3       | 23 cm             | 103 cm            | 19 mm    | 140 kg |
| <b>220ST</b>          | KLASSIKER with shock absorber | A2       | 23 cm             | 81,5 cm - 96,5 cm | 16 mm    | 140 kg |
| <b>220Carbon</b>      | KLASSIKER Carbon              | A1       | 23 cm             | 76 cm - 96 cm     | 18 mm    | 140 kg |
| <b>230</b>            | BIG XXL                       | A1       | 23 cm             | 84 cm - 104 cm    | 19 mm    | 150 kg |
| <b>230UE</b>          | BIG XXL extra long            | A1       | 23 cm             | 88 cm - 108 cm    | 19 mm    | 150 kg |
| <b>2301</b>           | BIG XXL unadjustable          | A3       | 23 cm             | 103 cm            | 22 mm    | 150 kg |
| <b>242</b>            | KIDDY                         | A1 / A2  | 14,5 cm - 17,5 cm | 57 cm - 74,5 cm   | 16 mm    | 100 kg |
| <b>3311</b>           | GOLIAT                        | A3       | 24 cm             | 105 cm            | 22 mm    | 180 kg |
| <b>3311UE</b>         | GOLIAT extra long             | A3       | 27 cm             | 120 cm            | 22 mm    | 180 kg |
| <b>320</b>            | JUNIOR                        | A1 / A2  | 21 cm - 26 cm     | 70 cm - 90 cm     | 16 mm    | 100 kg |
| <b>332 / 332E</b>     | BIG XL                        | A2       | 22,5 cm - 27,5 cm | 73 cm - 103 cm    | 19 mm    | 150 kg |
| <b>332UE / 332EUE</b> | BIG XL extra long             | A2       | 22,5 cm - 27,5 cm | 78 cm - 108 cm    | 19 mm    | 150 kg |
| <b>332ST</b>          | BIG XL shock absorber         | A2       | 22,5 cm - 27,5 cm | 76 cm - 91 cm     | 19 mm    | 150 kg |
| <b>521 / 521E</b>     | EASY                          | A1 / A2  | 23 cm             | 73 cm - 94 cm     | 16 mm    | 130 kg |
| <b>5211</b>           | EASY unadjustable             | A3       | 24 cm             | 105 cm            | 19 mm    | 130 kg |

|            |            |           |
|------------|------------|-----------|
|            |            |           |
| Art. 13120 | Art. 15227 | Art. 716  |
| -          | Art. 15227 | Art. 719  |
| Art. 13120 | Art. 15227 | Art. 716  |
| -          | Art. 15227 | Art. 929P |
| -          | Art. 15227 | Art. 719  |
| -          | Art. 15227 | Art. 719  |
| -          | Art. 15227 | Art. 723  |
| Art. 13120 | Art. 15227 | Art. 716  |
| -          | Art. 15227 | Art. 723  |
| -          | Art. 15227 | Art. 723  |
| Art. 13120 | Art. 15227 | Art. 716  |
| Art. 13123 | Art. 15227 | Art. 719  |
| Art. 13123 | Art. 15227 | Art. 719  |
| Art. 13123 | Art. 15227 | Art. 719  |
| Art. 13120 | Art. 15227 | Art. 716  |
| -          | Art. 15227 | Art. 719  |

**Pribor**

Dopušteni dijelove pribora za svoje pomagalo za hodanje pronaći će se na:  
<https://shop.ossenberg.com/en/downloads-to-the-product/>

**Symbol directory**

**REF** Broj artikla

Proizvođač

**LOT**

LOT broj

Distribucija po



Pročitajte Upute za upotrebu



Datum proizvodnje



Pozor



Dopuštena tjelesna težina



Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 (Uredba o medicinskim proizvodima)



Medicinski uređaj



Ossenberg GmbH  
Kanalstraße 79  
48432 Rheine  
NJEMČKA

Telefon  
Faks  
Internet  
E-pošta

+49 (0) 59 71- 9 80 46 0  
+49 (0) 59 71- 9 80 46 16  
[www.ossenberg.com](http://www.ossenberg.com)  
[info@ossenberg.com](mailto:info@ossenberg.com)



DIN EN ISO 13485  
REG.-NR. MOI 0115318

Ovo je proizvod prema smjernicama Direktive o medicinskim proizvodima.  
Nadalje, Ossenberg GmbH certificiran je prema DIN EN ISO 13485.

State 09.10.2023